























SÍMBOLOS DE LAS CARTAS AERONÁUTICAS
AERONAUTICAL CHART SYMBOLS

En este documento se incluye la simbología más utilizada, la simbología específica para un tipo de carta se explicará en la misma carta.

Los símbolos podrán representarse con otros colores, diferentes a los aquí representados, si la legibilidad de la carta así lo requiere, excepto en aquellos casos en que el mismo símbolo con distintos colores tenga diferentes significados.

In this document, the most widely used symbols are included, and the specific symbols for a type of chart will be explained on the chart itself.

The symbols may be shown in other colours, different from those given here, should the legibility of the chart so require, except in those cases where a single symbol in different colours could have different meanings.

AERÓDROMOS / AERODROMES	
Aeródromo civil // Civil aerodrome	 
Aeródromo militar // Military aerodrome	 *
Aeródromo mixto, civil y militar // Joint, civil and military aerodrome	 
Helipuerto // Heliport	
Helipuerto militar // Military heliport	 *
Base militar de hidroaviones // Military seaplanes base	 *
Aeródromo restringido // Restricted aerodrome	 *
Aeródromo restringido militar // Military restricted aerodrome	
Aeromodelismo/Drones // Aeromodelling/Drones	 *
Estación de radiosondeo meteorológico // Meteorological radiosonde station	 *
Globo // Balloon	 *
Paracaidismo // Parachuting	
Paramotor // Paramotor	 ←
Planeadores // Gliding area	 *
Ultraligeros // Microlight area	 *
Superficie con más de una actividad // Surface with more than one activity	 *
Aeródromo abandonado o cerrado // Abandoned or closed aerodrome	 *
Otros // Others	
Aeródromo en que se basa el procedimiento // Aerodrome on which the procedure is based (1)	
Otros aeródromos // Other aerodromes (1)	
<p>Nombre de aeródromo // Aerodrome name</p> <p>Elevación (ft) // Elevation (ft)</p> <p>Longitud de la pista más corta (centenares de metros) // Length of the shortest runway (hundreds of meters)</p> <p>Frecuencia de TWR (MHz) // TWR Frequency (MHz)</p> <p>Frecuencia ATIS (MHz) // ATIS Frequency (MHz)</p> <p>MÁLAGA 52.28 118.150 TWR Frecuencia (MHz)</p> <p>ATIS 120.375 Frecuencia ATIS (MHz)</p>	

(1) Disposición de la pista del aeródromo, para las cartas de procedimientos de vuelo // Runway pattern of the aerodrome, for flight procedures charts.

OBSTÁCULOS // OBSTACLES

Árbol o arbusto // Tree or shrub	
Carretera // Road	
Cota de terreno // Spot elevation	
→ Curva de nivel del terreno // Terrain contour line	
Edificio o estructura grande // Building or large structure	
Identificación de obstáculo // Obstacle identification	
Línea de transmisión o cable aéreo // Transmission line or overhead cable	
Obstáculo determinante // Controlling obstacle	*
Obstáculo móvil // Mobile obstacle	

Obstáculo y grupo de obstáculos // Obstacle and group of obstacles	
Obstáculo y grupo de obstáculos de más de 100 m // Obstacle and group of obstacles higher than 100 m	*
Obstáculo y grupo de obstáculos iluminado // Lighted obstacle and group of lighted obstacles	
Parque eólico de más de 100 m // Wind farm higher than 100 m	
Poste, torre, aguja, antena, etc. // Pole, tower, spire, antenna, etc.	
Terreno que penetra en el plano de obstáculos // Terrain penetrating obstacle plane	
Vallado // Fence	
Elevación obstáculo // Obstacle elevation	998

PLANOS DE AERÓDROMO // AERODROME CHARTS

Área de aterrizaje de helicópteros en un AD // Helicopter landing area on an AD	*
Pistas pavimentadas // Hard surface runway	*
Pistas sin pavimentar // Unpaved runway	*
CWY	*
RESA	
SWY	
Anemómetro // Anemometre	*
ARP / HRP	
Barrera de frenado // Arresting gear	*
Cable de frenado // Arresting gear	*
Emplazamiento del punto de observación del RVR // Site of RVR observation point	
Emplazamiento del WDI // WDI site	*
→ Declinación magnética // Magnetic variation.	

Pasarela telescópica // Boarding bridge	*
Punto de verificación del VOR // VOR check point	
Barra de parada // Stop bar	
Barrera de luces // Light bar	*
Letreros PROHIBIDA LA ENTRADA // NO ENTRY boards	*
Luces de identificación de umbral // Threshold identification lights	*
Lugar crítico // Hot spot	*
Luz puntiforme // Point light	
Punto de espera de la pista. Diseño A // Runway-holding position. Pattern A	
Punto de espera de la pista. Diseño B // Runway-holding position. Pattern B	
Punto de espera intermedio // Intermediate holding position	
Luces de punto de espera intermedio // Intermediate holding position lights	*












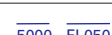







PUNTOS SIGNIFICATIVOS / RADIOAYUDAS // SIGNIFICANT POINTS / RADIO NAVIGATION AIDS

Tipo de navegación Navigation type	Representación de punto significativo / radioayuda Significant point / radio navigation aid representation			
	Convencional o Área (De paso) Conventional or Area (Fly-by)		Área (De sobrevuelo) Area (Flyover)	
Notificación Reporting	A petición On request	Obligatoria Compulsory	A petición On request	Obligatoria Compulsory
INT Punto de notificación VFR VFR reporting point			-	-
NDB				
Punto de recorrido (ÚNICAMENTE DE ÁREA) Waypoint (AREA ONLY)				
TACAN				
VOR				
VOR/DME				
VORTAC				

ESPACIOS AÉREOS // AIRSPACES









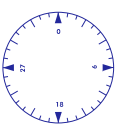



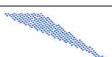

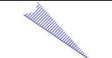












Identificación, nombre y frecuencia (opcionales) // Identification, name and frequency (all optional) Clase Límite inferior-Límite superior // Class Lower limit-Upper limit		Identificación, nombre y frecuencia (opcionales) // Identification, name and frequency (all optional) Límite superior // Upper limit Límite inferior // Lower limit	
CTR HIERRO SFC - 2700 ft AMSL		LED 104 FL460 FL100	
Clasificación del espacio aéreo // Airspace classification		TSA, TRA o zona prohibida, restringida o peligrosa // TSA, TRA or prohibited, restricted or dangerous area	*
		Ídem, desde la salida hasta la puesta de sol (cartas VFR) // Idem, from sunrise to sunset (VFR charts)	*
		Zona prohibida (cartas VFR) // Prohibited area (VFR charts)	*
		Zona restringida al vuelo fotográfico // Restricted area to photographic flight	*
		Fauna sensible // Sensitive fauna	*
ATZ, FIZ *		Prohibido VFR // VFR prohibited	*
CTR		No sobrevuelo VFR // VFR Do not overfly	*
FIR		Delegación ATS // ATS delegation	
TMA, CTA, partes de FIR, partes de TMA // TMA, CTA, parts of FIR, parts of TMA		Dependencia A Dependencia // Unit To Unit Límite inferior - Límite superior // Lower limit - Upper limit	*
Sectores VFR (MAX ALT VFR) // VFR sectors (MAX ALT VFR)		Cambio de frecuencia // Change of frequency	
RVSM		Identificación // Identification Clase Servicio Frecuencia // Class Service Frequency	 TMA SW Módulo 125.500 Módulo 128.500 128.500 MHz

PROCEDIMIENTOS DE VUELO // FLIGHT PROCEDURES

Segmento de procedimiento // Procedure segment		*	Ruta VFR en fallo de comunicaciones // Communications failure VFR route	
Segmento PBN de procedimiento (1) // PBN procedure segment (1)		*	Indicativo Radial / Distancia (Frecuencia) // Call sign Radial / Distance (Frequency)	
Aerovía // Airway Nombre-límite inferior // Name-lower limit			"Ventana" de altitud / nivel de vuelo // Altitude / flight level "window"	
Aproximación frustrada // Missed approach			Altitud/nivel de vuelo "a o por encima de" // "At or above" altitude/flight level	
Rumbo de penetración (solo HI-TACAN) // Penetration track (HI-TACAN only)			Altitud/nivel de vuelo "a o por debajo de" // "At or below" altitude/flight level	
Interrupción de escalas // Scale break		*	Altitud/nivel de vuelo "a" // "At" altitude/flight level	
Ruta VFR // VFR route			Altitud de procedimiento/nivel de vuelo "recomendada" // "Recommended" procedure altitude/ flight level	
Límites de rutas VFR // VFR routes limits		*	FAF	
Ruta VFR de uso exclusivo militar // Military use only VFR route		*	Altitud mínima de área // Area minimum altitude	
Límites de rutas VFR de uso exclusivo militar // Military use only VFR routes limits		*		

(1) Solo en cartas con segmentos convencionales y PBN. // Only in charts with conventional and PBN segments.

VARIOS // MISCELANEOUS

Luz terrestre aeronáutica // Aeronautical ground light			Ferrocarril // Railroad		*
Punto de referencia visual // Visual reference point			Ferrocarril de alta velocidad // High-speed railroad		*
DME			Lago // Lake		*
Radio baliza // Radiomarker beacon			Presa // Dam		*
Rosa de los vientos (utilizada en algunos casos en combinación con los símbolos de VOR, VOR/DME, TACAN y VORTAC) // Compass rose (used as appropriate in combination with VOR, VOR/DME and TACAN symbols)			Río // River		*
Símbolo básico de radio ayuda // Basic radio aid symbol			Salinas // Salines		
Sistema de aterrizaje por instrumentos ILS y GBAS en perfil // Instrument landing system ILS and GBAS in profile view			Isógona // Isogonic line		*
Sistema de aterrizaje por instrumentos ILS y GBAS en planta // Instrument landing system ILS and GBAS in plan view			Pista // Runway		
Castillo // Castle		*	Punto de referencia DME // DME reference fix		
Ciudad, población // City, town			Punto de referencia DME y radiobaliza instalados conjuntamente // Collocated DME reference fix and marker beacon		
Iglesia, ermita // Church, hermitage		*	Radioayuda para la navegación // Radio navigation aid		
Luz marítima // Marine light			Radioayuda y radiobaliza instaladas conjuntamente // Collocated radionavigation aid and marker beacon		
Autopista, autovía // Highway		*	Radiobaliza // Radio marker beacon		
Carretera // Road		*			

* No incluidos en el ANEXO 4 de OACI. // Not included in ICAO ANNEX 4.

→ **CARTAS EN-RUTA // ENROUTE CHARTS**

Puntos RVSM // RVSM points		Aerovías convencionales // Conventional airways	
Aerovías CDR // CDR airways		Aerovías RNAV // RNAV airways	

INTENCIONADAMENTE EN BLANCO
INTENTIONALLY BLANK